

Bevezetés

Jertek, hódoljunk Istennek, a mi Királyunknak.

Jertek, hódoljunk és boruljunk le Krisztus Isten, a mi Királyunk előtt.

Jertek, hódoljunk és boruljunk le maga Krisztus, a mi Királyunk és Istenünk előtt.

103. zsoltár

Áldjad én lelkem az Urat! Én Uram Istenem, felmagasztaltattál nagyon.

Ékességbe és fenségbe öltöztél, aki felöltötte a világosságot mint köntöst.

Aki kifeszítette az eget mint sátorponyvát, és befedte a vizekben az Ő hajlékát.

Aki a fellegeket zsámolyául tette, és jár a szeleknek szárnyán.

Aki az Ő angyalait szellemekké teszi, és az Ő szolgálait a tűz lángjává.

Aki a földet biztonságra alapozta; nem rendül az meg mindörökké.

A mélység mint köntös az Ő öltözete; a hegyek fölött is vizek állanak.

Haragod elől menekülnek, mennydörgésed hangjától megriadnak.

Hegyek emelkednek, és völgyek szállnak alá a helyre, amelyet megalapoztál nekik.

Határt vontál meg, amelyet át nem hágnak, és nem térnek

vissza, hogy elborítsák a földet.

Aki kibocsátja a forrásokat a medrekbe; a hegyek között haladnak el a vizek.

Megitatják a mezők minden állatait, a vadszamarak is eloltják szomjúságukat.

Melléjük telepednek az ég madarai; a sziklák közül hangot adnak.

Aki megöntözi a hegyeket az Ő hajlékából; a Te munkáidnak gyümölcséből megelégtetted a föld.

Aki füvet sarjaszt az állatoknak, és növényeket az emberek szolgálatára, hogy kenyeret termeljenek a földből, és bort, mely megvidámítja az embernek szívét, hogy orcája ragyogjon az olajtól, és a kenyér erősítse az embernek szívét. Megelégtetted a völgy fáit, a Libanon cédrusai, amelyeket elültettél.

Madarak fészkelnek ott, a gémekek hajléka uralkodik közöttük.

A magas hegyek a szarvasoknak, a szikla pedig a nyulaknak menedéke.

Teremtett holdat időszakok jelzésére; a nap megismerte a maga lenyugvását.

Sötétséget szerzett és éjszaka lett; és járnak abban az erdőnek minden vadjai; oroszlánkölykök, melyek ragadozásra vágnak és Istentől várják eledelüket.

Felkelt a nap és összegyűlnek, és hajlékaikban elnyújtóznak.

Kimegy az ember az ő dolgára és az ő munkájára napestig.

Mily nagyok a Te műveid, Uram! Mindeneket bölcsességben teremtettél; megtelt a föld a Te alkotásaiddal.

Ez a tenger nagy és terjedelmes; abban csúszómászók vannak, melyeknek nincsen száma, apró állatok nagyokkal együtt.

Hajók járnak ott; sárkány, melyet arra terem tettél, hogy játszadozzék benne.

Mindenek Tereád várnak, hogy megadd eledelüket alkalmas időben; amikor megadod nekik, ők összegyűlnek.

Amikor megnyitod kezedet, a mindenség megtelik jósággal; amikor elfordítod orcádat, megrendülnek.

Elveszed lelküket, és kimúlnak, és visszatérnek a porba.

Kibocsátod a Te Lelkedet, és megújulnak, és újjá teszed a föld színét.

Legyen az Úrnak dicsőisége mindörökké; örvendezzék az Úr az Ő műveiben.

Aki letekint a földre és megremegteti azt; aki megérinti a hegyeket és füstölögnek azok.

Énekelek az Úrnak életemben, zengedezek az én Istenemhez, amíg csak vagyok.

Kedves legyen Őelőtte az én beszédem, én pedig örvendezem az Úrban.

Vesszenek el a földről a bűnösök és a törvényszegők, hogy ne legyenek többé.

Áldjad én lelkem az Urat.

A nap megismerte a maga lenyugvását. Sötétséget szerzett, és éjszaka lett.

Mily nagyok a Te műveid. Uram! Mindeneket bölcsességben teremttettél.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökre örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Békességes könyörgés

Békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A fentről való békességért és lelkünk üdvösségeért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az egész világ békéjéért, Isten szent egyházainak jólétéért és a mindenek egyesüléséért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a szent hajlékért és azokért, akik abba hittel, áhítattal és isteni félelemmel járnak, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Főpásztorunkért, N. metropolitáért, a tisztas papságért, a Krisztusban szolgáló diakónusok rendjéért, az egész egyházi rendért és a népért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Istenoltalmazta hazánkért, hadseregéért és vezetőiért,
könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a városért, minden városért és vidékéért, és
mindazokért, akik azokban hittel élnek, könyörödjünk az
Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A levegő kedvező változásáért, a föld gyümölcseinek
bőségéért és békés időért könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A hajózókért, útonlevőkért, betegekért, szenvedőkért,
foglyokért és ezek megváltásáért könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

hogyan mentsen meg minket minden bánattól, haragtól,
veszedelemtől és szükségtől, könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a
Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges
Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz

Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén,
önmagunkat és egymást és egész életünket Krisztus
Istenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert Téged illet minden dicsőség, tisztelet és hódolat, az
Atyát és Fiút és Szent Lelket, most és mindenkor és
mindörökkön örökké.

Ámin.

Boldog az a férfiú

Boldog az a férfiú, aki nem jár a gonoszok tanácsában.

Alleluja, alleluja, alleluja.

Mert ismeri az Úr az igazak útját, és a gonoszok útja elvész.

Alleluja, alleluja, alleluja.

Szolgálatok az Úrnak félelemben, és örvendeztetek Néki
rettegésben.

Alleluja, alleluja, alleluja.

Boldogok mindazok, akik Őbenne bíznak.

Alleluja, alleluja, alleluja.

Kelj föl, Uram, ments meg engem, én Istenem.

Alleluja, alleluja, alleluja.

Az Úré az üdvözítés, és a Te népeden a Te áldásod.

Alleluja, alleluja, alleluja.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

Alleluja, alleluja, alleluja.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja, alleluja.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Kris könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a
Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges
Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz
Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén,
önmagunkat és egymást és egész életünket Krisztus
Istenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert Tied a hatalom és Tied az Ország és az erő és a
dicsőség, az Atyaé és fiúé és Szent Léleké, most és
mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Uram Tehozzád kiáltottam

(1. hang)

Uram, Tehozzád kiáltottam, hallgass meg engem.

Hallgass meg engem, Uram.

Uram, Tehozzád kiáltottam, hallgass meg engem.

Figyelj föl könyörgésem hangjára, midőn Tehozzád kiáltok.

Hallgass meg engem, Uram.

Igazodjék fel az én imádságom, mint a tömjénfüst, a Te színed elé; kezeimnek fölemelése esti áldozat legyen.

Hallgass meg engem, Uram.

10. Vezesd ki a tömlöcből az én lelkemet, hogy magasztaljam a Te nevedet.

A mi esti imáinkat fogadd el Szent Urunk, * és add meg nekünk bűneink bocsánatát; * mert egyedül Te mutattad meg * a világnak a feltámadást.

9. Körülvesznek engem az igazak, amikor majd jót teszel velem.

Gyűljetek népek a Sion köré, * és vegyétek azt körül, * és zengjete az azon dicsőséget * a halottakból Feltámadottnak; * mert Ő a mi Istenünk, * aki megváltott bennünket törvénytelenégeinktől.

8. A mélységből kiáltottam Hozzád, Uram. Uram, hallgasd

meg az én hangomat.

Jertek népek, énekeljünk és hódoljunk Krisztusnak, *
dicsőítve a halottakból való feltámadását; * mert Ő a mi
Istenünk, * aki a világot megváltotta az ellenség
álnokságától.

7. Legyenek füleid figyelmesek könyörgésem hangjára.

Örvendeztetek egek, * harsogjatok földnek alapjai, * örömet
kiáltsatok ti hegyek; * mert íme Emmánuel bűneinket
keresztre szegezte, * és aki életet adott, * a halált megölte, *
feltámasztván Ádámot * mint embereket szerető.

6. Ha számbaveszed a törvénszegéseket, Uram, Uram, ki
állhat meg Előtted? De Tenálad van a könyörület.

(4. hang)

Önmegtagadást és sanyargatást vállaltál magadra, boldog
atyánk, * hegyekbe mentél és barlangokba bújtál, * s ott
elvonultságban éltél. * Lelkedet megtisztítottad, *
szemlélődésekkel és elragadtatásokkal felékesítetted azt, * és
a Szent Lélek isteni hajlékává lettél, * végtelenül boldog
istenhordozó, * szerzeteseknek büszkesége!

5. A Te nevedért vártalak, Uram; várta a lelkem a Te ígédet;
reménykedett az én lelkem az Úrban.

Önmagad vádlójává és bírójává, * s önkéntes vértanúvá lettél.

* Amikor a helytelen gyönyörök tüze hevített, *
máglyasorokat gyújtottál, * és magadat sütögetve járkáltál
közöttük. * De a Szent Lélek égből szállt harmata, atyánk,
felüdített téged, * s a végtelen belső vihart szélcsendre
változtatta.

4. A reggeli őrsváltástól az éjszakaig, a reggeli
őrsváltástól reménykedjék Izrael az Úrban.

A tenger közepén lévő sziklán lakoztál, * hogy a kígyó
viharát elkerüld, atyánk. * Ám oda is meghozta neked az
ellenség a kísértést, * mégpedig a viharos tengerből
menekült hajótörött nőt. * Akkor te delfineken utazva a
szárazföldre siettél, * küzdelmedet számkivetésben és
szorongattatások között fejezted be, * végtelenül boldog
istenhordozó!

3. Mert az Úrnál van az irgalom, és nagy Őnála a szabadítás,
és Ő szabadítja meg Izraelt annak minden vétkeitől.

(1. hang)

Ne úgy imádkozzunk, testvérek, mint a farizeus, * mert aki
magát felmagasztalja, megaláztatik, * alázzuk meg mi is
magunkat Isten előtt, * és böjtölés közben kiáltsuk, mint a
vámszedő: * irgalmazz nekünk, bűnösöknek, ó Istenünk!

2. Dicsérjétek az Urat minden nemzetek, magasztaljátok Őt

minden népek.

Eléd járult egy hivalkodó farizeus, * és egy bűnbánatra hajló vámos, egyetlen Uralkodó. * Amaz kérdésére miatt minden jótól megfosztott, * ez pedig - mit sem szólva - ajándékaiddá méltóvá lett. * Ehhez hasonló fohászokkal erősíts meg engem is, * emberszerető Krisztus Istenünk!

1. Mert nagy volt az Ő irgalma mirajtunk, és az Ő igazsága mindörökké megmarad.

Ne úgy imádkozzunk, testvérek, mint a farizeus, * mert aki magát felmagasztalja, megaláztatik, * alázzuk meg mi is magunkat Isten előtt, * és böjtölés közben kiáltsuk, mint a vámszedő: * irgalmazz nekünk, bűnösöknek, ó Istenünk!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

(8. hang)

Mindenható Uram! * Tudom, mennyire hatásosak a könnyek: * Ezékiást a halál torkából hozták vissza, * a bűnös asszonyt sok év vétkeitől oldozták fel, * a vámost pedig a farizeussal szemben megigazulásra vezették: * kérlek, számíts engem is ezekhez * és köszömj rajtam!

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(2. hang)

Te vagy az angyalok öröme, * te vagy az emberek dicsősége,
 * te vagy a hívek reménysége, * teljesen szeplőtelen
 Nagyasszony, * kegyes közbenjárónk, * és mi hozzád
 menekülve hittel fohászkodunk: * ments meg minket
 imáiddal az ellenség nyilaitól, * a lelket emésztő
 gyötrelmekről és mindennemű szorongatástól, * kik téged,
 isteni Ara, állandóan magasztalunk.

Derűs világossága

Bemenet a tömjénezővel.

Bölcsesség! Emelkedjetek fel!

Derűs világossága a szent és bolodog és halhatatlan mennyei
 Atya isteni dicsőségének, Jézus Krisztus! Eljövén a napnak
 lenyugvásához, és látván az esteli fényt, imádjuk az Atyát, a
 Fiút és a Szent Lelket. Mert Te méltó vagy, hogy minden
 időben szent hangon énekeljünk Tenéked, Isten Fia, ki éltet
 adsz a világnak, miért is ez a világ dicsóít Téged.

Prokimen

(6. hang)

Az Úr uralkodik, ékességbe öltözött.

Hatalomba öltözött az Úr, és körülövezte magát.

És megerősítette a földkerekséget, amely nem rendül meg.

A Te házatad illeti szentség, Uram, napok hosszáig.

Állhatatos könyörgés

Mondjuk mindnyájan, teljes lelkünkől és teljes elménkből,
mondjuk:

Uram irgalmazz.

Mindenható Urunk, atyáinknak Istene, könyörgünk hozzád,
hallgass meg és irgalmazz.

Uram irgalmazz.

Irgalmazz nékünk, Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint,
könyörgünk hozzád, hallgass meg és irgalmazz.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még szentséges atyánkért, N. metropilitánkért és
Krisztusban egész testvériségünkért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még istenoltalmazta hazánkért, annak
kormányáért és hadseregéért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még testvéreinkért: papokért,
szerzetespapokért, és Krisztusban egész testvériségünkért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még e szent hajlék boldog és magasztos
alapítóiért, és minden eddig elhunyt atyáinkért és

testvéreinkért, és az itt és mindenütt nyugovó igazhitűekért,
a hitért és házáért elesettekért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

könyörgünk még Isten szolgáinak, e szent egyház tagjainak
kegyelembefogadásáért, életéért, békességéért, egészségéért,
megváltásáért, meglátogatásáért, bűneinek bocsánatáért és
elengedéséért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

könyörgünk még azokért, akik ebbe a szent és
tisztéletreméltó hajlékba gyümölcsöket hoznak és jót
cselekesznek, akik itt fáradoznak, énekelnek, és a körülálló
népért, mely várja a Te nagy és bőséges irgalmadat.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Mert irgalmas és embereket szerető Isten vagy, és Néked
dicsőséget zengünk, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek,
most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Add Urunk

Add Urunk, hogy ez estén, minden bűntől megőrizzük
magunkat. Áldott vagy Te Urunk, atyáinknak Istene,
dicséretes és dicsőséges a Te neved mindörökké. Ámin.
Legyen a Te kegyelmed rajtunk, amint Tebenned bízunk.
Áldott vagy Te, Urunk, taníts meg minket a Te igazságidra.

Áldott vagy Te Uralkodó, oktass bennünket a Te igazságidra. Áldott vagy Te Szent, világosíts meg minket a Te igazsággiddal. Uram a Te kegyelmed örökké, kezeid munkáit meg ne vesd. Téged illet a dicséret, Téged illet az ének, Téged illet a dicsőség, Atya és Fiú és Szent Lélek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

KÉRŐ KÖNYÖRGÉS

Teljesítsük esti könyörgésünket az Úrnak.

Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

hogy az egész est tökéletes, szent, békeséges és büntelen legyen, kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

A béke angyalát, hűséges vezetőt, lelkünk és testünk őrizőjét kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

Bűneink és vétkeink bocsánatát és elengedését kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

Lelkünk számára jókat és hasznosakat, és békét a világnak
kérjünk az Úrtól.

Add meg Uram.

hogy életünk hátralévő idejét békességben és bűnbánatban
tölthessük el, kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

hogy életünket keresztény módon, fájdalom nélkül,
tisztességesen és békességesen fejezhessük be, és arról
Krisztus félelmetes ítélőszéke előtt jól adhassunk számot,
kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges
Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz
Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén,
önmagunkat és egymást és egész életünket Krisztus
Istenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert jóságos és embereket szerető Isten vagy, és Néked
dicsőséget zengünk, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek,
most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Békesség mindnyájatoknak.

És a te lelkednek.

fejünket hajtsuk meg az Úrnak.
Néked Uram.

Urunk Istenünk, aki meghajlítottad az egeket, és az emberi nem üdvöztetése végett alászállottál, tekints le a Te szolgálóidra és a Te örökségedre. Mert Néked, a félelmetes és embereket szerető Bírónak hajtottak fejet és vetették alá nyakukat a Te szolgálóid, nem emberi segítséget várva, hanem a Te irgalmadat és üdvöztetésedet áhítva; kiket is oltalmaz minden időben és ezen az estén és a közeli éjszakában is minden ellenségtől, minden ellenséges ördögi cselekvéstől, hívságos gondolatoktól és gonosz emlékeztetéstől.

Legyen áldott és dicsőített a Te Országod hatalma, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Amin.

Aposzticha

(1. hang)

Szenvedésed által Krisztus, * megszabadultunk a szenvedésekből, * és feltámadásod által megváltattunk az enyészettől; * Urunk, dicsőség Néked.

Az Úr uralkodik, ékességbe öltözött.

Örvendezzék a Teremtés * az egek vigadjanak, * tapsoljanak kezeikkel a nemzetek örvendezve, * mert Krisztus, a mi Megváltónk, * bűneinket a keresztre szegezte, * és megölvén a halált, * életet ajándékozott nekünk, * feltámasztva az elesett ősünket Ádámot, * mint embereket szerető.

És megerősítette a földkerekséget, amely nem rendül meg.

Bár a mennynek és a földnek Királya vagy, ó Felfoghatatlan, * önként feszítettél a keresztre emberszeretetből. * Midőn lent az alvilág találkozott Veled, elkeseredett, * s az igazak lelkei fogadva Téged, örvendeztek, * Ádám pedig látván Téged, * a Teremtőt a föld mélységében, feltámadott. * Ó mily csoda! * Hogyan ízlelhette meg a halált a mindenek Élete? * Csakis úgy, hogy megvilágosítani akarta a világot, * mely ezt kiáltja és mondja: * Ki halottaidból feltámadtál, * Urunk, dicsőség Neked.

A Te házadat illeti szentség, Uram, napok hosszáig.

A kenetvivő asszonyok keneteket hozva, * sietséggel és sírással jöttek a sírokhöz, * s nem találván tisztaságos Testedet, * és megtudván az angyaltól az újszerű és különös csodát, * ezt mondták az apostoloknak: * Feltámadt az Úr, * megadva a világnak a nagy irgalmat.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

(5. hang)

Bűneim miatt elvakult szememmel * nem vagyok képes
föltekinteni * hogy lássam az ég magasságát; * de te,
Üdvözítőm, fogadj el engem, * mint a bűnbánó vámszedőt, *
és köszörülj rajtam!

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

A király temploma és ajtaja, * palotája és trónja vagy,
legtisztább Szűz, * ki által az én Megváltóm, az Úr Krisztus *
a sötétben alvóknak, mint az igazság napja, megjelent, * mert
meg akarta világítani azokat, * akiket saját képére alkotott a
maga kezével. * Azért Legáldottabb, ki anyai bizalommal
fordulhatsz hozzá, * szüntelenül kérjed Őt * a mi lelkünk
üdvösségéért!

Most bocsásd el

Most bocsásd el Uram a Te szolgádat a Te ígéd szerint
békeességben, mert látták szemeim a Tőled küldött
Üdvözítőt, kit rendeltél minden népek színe elé,
Világosságul a pogányoknak megvilágosítására és dicsőségül
a Te népednek, Izraelnek.

háromszorszent

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szentséges Háromság irgalmazz nekünk, Urunk könyörülj a mi bűneinken, Uralkodónk bocsásd meg törvényszegéseinket, Szent keresd fel, és gyógyíts meg a mi betegségeinket a Te nevedért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Mi Atyánk, ki a mennyekben vagy, szenteltessék meg a Te neved, jöjjön el a Te Országod, legyen meg a Te akaratod, miképpen a Mennyben, úgy a földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek, és ne vígy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól.

Mert Tied az Ország és a hatalom és a dicsőség, az Atyáé és
fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön
örökké.

Ámin.

Tropáriumok

(1. hang)

Bár a sírkövet a zsidók lepecsételték, * és a vitézek őrizték
szeplőtelen Testedet, * feltámadtál harmadnapon Üdvözítő,
* életet ajándékozva a világnak. * Ezért a Mennyei Hatalmak
ezt kiáltják Néked, az Életetadónak: * Dicsőség a Te
feltámadásodnak Krisztus, * dicsőség a Te Országodnak, *
dicsőség a Te gondviselésednek, egyedülvaló Emberszerető.

(8. hang)

A kísértések lángját könnyeid hullatásával kioltottad, * és a
tenger háborgását és szörnyetegeit lecsillapítván, ó boldog, *
így kiáltottál föl: * Dicsőített vagy, Nagyhatalmú, aki engem
a tűzből * és a viharból kimentettél!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

(4. hang)

A hit szabályának és a szelídség mintaképének, * a
mértékletesség tanítójának * mutatott föl téged a te nyájad
előtt a dolgok igazsága. * Azért alázatodban elérted a
magasságot, * szegénységedben a gazdagságot. * Miklós

főpap atyánk, esedezz Krisztus Istenhez, * hogy üdvöztse a mi lelkünket.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(1. hang)

Midőn Gábrriel így szólott Hozzád ó Szűz: Örvendezz! * E szavával megtestesült a mindenek Uralkodója, * Benned a szent frigyszekrényben, * s amiképpen az igaz Dávid mondotta: * az egeknél tágasabbnak bizonyultál, * hordozva az Alkotódat. * Dicsőség a Benned Lakozónak, * dicsőség a Tőled Származónak, * és dicsőség Annak, * ki felszabadított minket, a Te szülésed által.

Elbocsátás

Bölcsesség!

Adj áldást.

Áldott legyen Krisztus, a mi Istenünk, aki van, mindig, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin. Erősítsd meg, Isten a szent orthodox hitet és orthodox keresztényeket mindörökre.

Istennek Szentséges Szülője, ments meg minket.

Aki a keruboknál tiszteltebb és a szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, aki az Isten Igét sérületlenül szülte, Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

Dicsőség Néked, Krisztus Istenünk, a mi Reménységünk, dicsőség Néked.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Adj áldást, atyánk.

halottaiból feltámadt Krisztus igaz Istenünk, az Ő tisztaságos Anyjának, a szent, dicsőséges és dicséretes apostoloknak, szent N=nek (akié a templom) és szent N=nek (akinek az ünnepe van), szent és igaz istenősöknek, Joákimnak és Annának és minden szenteknek közbenjárásai által, irgalmazzon nekünk és mentsen meg minket, mint jószágos és embereket szerető.

Ámin.

Szentatyáink imái által Jézus Krisztus Istenünk könyörülj rajtunk és üdvözíts minket.

Ámin.